

联合国
大会
第五十届会议
正式记录

第五委员会会议
第45次会
1995年12月22日
星期五下午7时30分举行

第45次会议简要记录

主席：比尔切斯·阿舍先生(尼加拉瓜)

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目录

议程项目115：1994-1995两年期方案预算(续)

1994-1995年最后拨款

议程项目116：1996-1997两年期方案概算(续)

议程项目114：审查联合国行政和财政业务效率(续)

完成委员会的工作

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分期汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.5/50/SR.45
14 February 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

下午9时55分宣布开会

议程项目115: 1994-1995两年期方案预算(续)

1994年-1995年最后拨款

1. 第五委员会决定建议大会核可经咨询委员会订正的、1994-1995年2 632 435 300美元支出。

2. GRANT先生(美利坚合众国)说,美国代表团在上次会议上就最后拨款提出了许多问题,并欢迎能有时间考虑各种答复,因为费用所涉问题十分重要。尽管如此,美国代表团还是参加了最后拨款的核可工作,以使委员会能够完成工作。

议程项目116: 1996-1997两年期方案概算(续)

3. 主席请委员会通过委员会事先曾非正式通过的、关于联合国合办工作人员养恤基金管理费用的以下决议草案:

“大会,

“审议了1995年联合国工作人员养恤金联合委员会常设委员会提交大会和联合国合办工作人员养恤基金各成员组织的报告及行政和预算问题咨询委员会的有关报告,

“1. 同意行政和预算问题咨询委员会关于联合国合办工作人员养恤基金的行政费用的建议;

“2. 核可由该基金直接支付的1996-1997两年期基金行政费用,共计净额40 208 300美元,和1994-1995两年期增加净额835 500美元的行政费用;

“3. 核准联合国工作人员养恤金联合委员会为1996-1997两年期补充应急基金的自愿捐款提供不超过200 000美元的补充。”

4. 决议草案获得通过。

决议草案A/C.5/50/L.30

5. ABELIAN先生(亚美尼亚)说,根据决议草案第四节,大会将确定,按照决议草案第三节的规定,第1款至第33款项下的支出暂订总额为2 712 265 200美元;还将确定该两年期内预计节省的费用为103 991 200美元;并将进一步确定1996-1997两年期的费用总额为2 608 274 000美元;最后还将确定这笔费用应分摊给各会员国。

6. 该决议草案还重申大会第41/213号决议对于预算进程十分重要。他相信决议草案无需表决便能通过。

7. 决议草案A/C.5/50/L.30获得通过。

8. SCOTTI先生(法国)说,委员会只以英文文本为准通过决议草案实属例外。必须尽全力尊重多种语文制度。

9. ARAGON夫人(菲律宾)代表77国集团和中国说,协商一致通过决议草案十分重要,这能够确保提供资源,充分落实联合国的各项活动。77国集团和中国重申大会第41/213号决议确定的各项程序十分重要,还重申根据经订正的1992-1997年中期计划确定的轻重缓急编写方案预算十分重要。各会员国还应表现出必要的政治承诺,确保提供必要的资源。

10. KELLY先生(爱尔兰)说,爱尔兰支持秘书长关于第3款和第26 B款的提议。爱尔兰代表团在此方面勉强同意不在经常预算下设立秘书长提议的任何27个员额,这是基于一项理解:这些款项下的员额数目和拨款数额属临时性质,将在审查支助帐户时加以审查,而且有可能设立的任何员额都将在第一次执行情况报告中列入订正概算之中。

11. AMARI先生(突尼斯)代表非洲集团欢迎协商一致通过1996-1997两年期预算。不过,非洲集团失望地看到秘书长提议的资源总额未能得到接受。非洲特别遗憾地看到借以达成共识的程序取代了大会第41/213号决议中确定的程序;该决议中的程序确定了秘书长与会员国就所需资源数额进行事先协商的机制,同时还有一项

理解：一旦协商结束，秘书长由此提出的提议将得到会员国的接受。目前的事态发展使人们怀疑协商一致通过预算这一做法继续下去是否有用。

12. 既然会员国一致通过比秘书长提议数额要少的预算，他认为所有会员国毫无例外将履行其义务，不附带任何条件地、准时足额交付分摊会费，以使秘书长能够落实本组织的各项任务。拖欠会费的会员国，特别是摊派会费较多的会员国应交付其拖欠会费，以表示其对本组织的承诺。若要克服困扰本组织的财政危机，这尤其关键。

13. 秘书长在今后两年期落实核可的方案时必须严格遵守大会所确定的任务，并确保中期计划项下的优先活动受到最少的影响。这些活动应优先获得任何节省下来的资源。秘书长应在落实可能影响到既定方案和活动的方案之前寻求大会的核可。

14. 非洲集团欢迎决定另设一个专门涉及非洲的方案预算款项，并相信秘书长将为该项款拨出与大会重视该款程度相应的资源。

15. MEDINA先生（摩洛哥）说，摩洛哥代表团同意作为例外按照英文文本工作。所有语文都必须平等对待，今后若需动用这一程序，则必须征求各代表团的同意。

会议于下午10时35分暂停，11时40分复会。

第五委员会的报告草稿(A/C.5/50/L.29(第一部分和第二部分))

16. MADDENS先生（比利时）（报告员）介绍了1996-1997两年期方案概算报告草稿(A/C.5/50/L.29(第一部分和第二部分))。他说，委员会建议拨款毛额2 712 265 200美元，其中节省103 991 200美元，除工作人员薪金税收入之外的所得收入概数为87 095 700美元。因此说，1996-1997两年期的开支净额大约为2 127 372 300美元。

17. 委员会还建议在1996-1997两年期内，将393 806 000美元概数作为工作人员薪金税划拨给衡平征税基金，由此根据大会第973(X)号决议贷给各会员国。

18. 委员会审议了一份合并报表，其中列有所有需附合应急基金使用标准的所

涉方案预算问题和订正概算,还审议了口头提交的咨询委员会的相应报告。款项总数未超出应急基金现有余额,因此委员会核可方案预算有关项下所列的款项。委员会的有关简要记录中记载了若干代表团就概算中某些支出项目所持的保留意见。

19. 报告中列有委员会在一读时就单项支出和收入款目所作决定产生的结果。报告还列出了1996-1997期两年期方案预算各款所需的经费。报告还汇报了委员会审议特别问题的情况,并写入了其各项建议。

20. 主席请委员会就报告草稿中的决议草案二A(1996-1997两年期预算拨款)、B(1996-1997两年期收入概算)和C(1996年经费来源采取行动)。

21. 决议草案二A、B和C未经表决获得通过。

22. 主席提请注意秘书长关于应急基金的报告:所涉方案预算问题和订正概算的合并报表(A/C.5/50/49)。

23. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,咨询委员会审查了秘书长关于应急基金:所涉方案预算问题和订正概算的合并报告报告(A/C.5/50/49)。应急基金所付的款项为1 173 000美元,使基金内剩余19 427 000美元。在此方面他希望再度提请注意A/49/796号文件第10段,其中请秘书长在1996-1997年两年期方案概算中说明迄今为止应急基金支付开支的性质,以使咨询委员会能够审查基金的使用、运行和数额的程序。大会第49/217号决议第7段也提出了这一请求。咨询委员会请求提供说明,以便在1996年进行审议。

24. 主席建议,委员会根据大会第42/211号决议附件第5段,建议大会拨出所需款项:1996-1997两年期方案预算有关款目项下的1 173 000美元(见A/C.5/50/L.49号文件第2段),并建议委员会通知大会,应急基金仍有19 427 000美元的余额。

25. 就这样决定。

26. 主席提请注意关于1996-1997两年期临时及非常费用的决议草案4。鉴于时间紧迫,咨询委员会无法深入审议秘书长关于这一问题的报告(A/C.5/50/30)。因此他建议第五委员会推迟到第五十届会议复会上再审议这一问题。与此同时,可以继

续目前的安排,直到按照咨询委员会报告就此问题作出决定为止。

27. 就这样决定。

28. 主席请委员会就关于1996-1997两年期周转基金的决议草案五采取行动。

29. THORNE先生(联合王国)说,因时间紧迫,无法就联合王国代表团给目前审议的决议草案提出的修正案达成共识。因此联合王国将在复会上再度谈及此问题。

30. 决议草案五未经表决获得通过。

议程项目114: 审查联合国行政和财政业务效率(续)(A/C.5/50/L.18和L.19)

决定草案A/C.50/L.18

31. 主席请委员会就题为“1996-1997年第五委员会两年期工作方案”的决定草案(A/C.5/50/L.18)采取行动。

32. 决定草案A/C.5/50/L.18未经表决获得通过。

决定草案A/C.5/50/L.19

33. 主席请委员会就题为“就某些项目采取的行动”的决定草案A/C.5/50/L.19采取行动。

34. 决定草案A/C.5/50/L.19未经表决获得通过。

完成委员会的工作

35. CARVALHO先生(巴西)代表拉丁美洲和加勒比国家集团、褚广友先生(中国)代表亚洲国家集团、ABELIAN先生(亚美尼亚)(副主席)代表东欧国家集团、ALMAO女

士(新西兰)代表西欧和其他国家集团相互致辞,最后主席宣布第五委员会完成了第五十届会议第一阶段的工作。

上午12点10分散会